

Draft Regulations

Notice

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2)

Cartage industry – Québec — Amendments

Notice is hereby given, under section 5 of the Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2), that the Minister of Labour has received a petition from the contracting parties to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.7) and that, under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the draft “Decree to amend the Decree respecting the cartage industry in the Québec region,” the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Decree is to amend or introduce provisions related notably to the definition of driver and office clerk, and to the computation of overtime and the shift premium. It also aims to increase the wage rates and to redefine the territorial jurisdiction as well as Schedules I and II. These latter amendments are a consequence of the municipal amalgamations.

During the consultation period, the impact of the amendments sought will be clarified. According to the 2005 annual report of the Comité paritaire du camionnage du district de Québec, the Decree governs 207 employers and 965 employees.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Patrick Bourassa
Direction des données sur le travail et des décrets
Ministère du Travail
200, chemin Sainte-Foy, 5^e étage
Québec (Québec) G1R 5S1

Telephone: 418 528-9738
Fax: 418 644-6969
E-mail: patrick.bourassa@travail.gouv.qc.ca

Any interested person with comments to make is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Deputy Minister of Labour, 200, chemin Sainte-Foy, 6^e étage, Québec (Québec) G1R 5S1.

JULIE GOSSELIN,
Deputy Minister of Labour

Decree amending the Decree respecting the cartage industry in the Québec region*

An Act respecting collective agreement decrees (R.S.Q., c. D-2, ss. 2 and 6.1)

1. Section 1.01 of the Decree respecting the cartage industry in the Québec region is amended:

(1) by replacing paragraph 4 by the following:

“(4) “driver, class A”: driver of a road vehicle that has a net weight of less than 3,000 kg;

(4.1) “driver, class B”: driver of a road vehicle that has a net weight of 3,000 kg to 4,500 kg;”;

(2) by replacing paragraph 6 by the following:

“(6) “truck driver”: driver of a road vehicle that has a net weight of 4,500 kg or more;”.

2. Section 2.01 is amended by replacing the word “municipalities” by the words “the places”.

3. Section 4.01 is amended by striking out the words “secretaries or shorthand typists and” in the second paragraph.

4. The Decree is amended by adding the following after section 5.04:

“**5.05.** For the purposes of computing overtime, annual leave and statutory general holidays are counted as days of work.”.

5. Sections 7.01 and 7.02 are replaced by the following:

“**7.01.** The following minimum hourly rate is effective as of (*insert here the date of coming into force of this Decree*), for each of the employment categories determined below:

* The Decree respecting the cartage industry in the Québec region (R.R.Q., 1981, c. D-2, r.7) was last amended by the Regulation made by Order in Council No. 83-2006 dated 14 February 2006 (2006, G.O. 2, 1042). For previous amendments, please refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2006, updated to 1 September 2006.

Employment Category	Hiring Rate	After 3 Months	After 6 Months	After 12 Months	After 18 Months	After 24 Months
(1) Helper	\$9.00	\$9.30	\$9.60	\$10.00	\$10.50	\$11.00
(2) Labourer	\$9.00	\$9.30	\$9.60	\$10.00	\$10.50	\$11.00
(3) Assistant-mechanic	\$11.00	\$11.50	\$12.00	\$12.50	\$13.00	\$13.50
(4) Driver, Class A	\$10.50	\$11.00	\$11.50	\$12.00	\$12.50	\$13.00
(4.1) Driver, Class B	\$11.00	\$11.50	\$12.00	\$12.50	\$13.00	\$13.50
(5) Road-train driver	\$13.00	\$13.50	\$14.00	\$14.50	\$15.00	\$15.50
(6) Truck driver	\$11.50	\$12.00	\$12.50	\$13.00	\$13.50	\$14.00
(7) Tractor semi-trailer driver	\$12.00	\$12.50	\$13.00	\$13.50	\$14.00	\$14.50
(8) Tank-truck driver	\$12.00	\$12.50	\$13.00	\$13.50	\$14.00	\$14.50
(9) Tank-trailer driver	\$13.50	\$14.00	\$14.50	\$15.00	\$15.50	\$16.00
(10) Float driver	\$12.50	\$13.00	\$13.50	\$14.00	\$14.50	\$15.00
(11) Loading machinery operator	\$11.00	\$11.40	\$11.80	\$12.20	\$12.60	\$13.00
(12) Dockman	\$9.00	\$9.30	\$9.60	\$10.00	\$10.50	\$11.00
(13) Mechanic	\$14.00	\$14.50	\$15.00	\$15.50	\$16.00	\$16.50
(14) Packer	\$9.00	\$9.30	\$9.60	\$10.00	\$10.50	\$11.00
(15) Snow removal vehicle driver	\$13.00	\$13.50	\$14.00	\$14.50	\$15.00	\$15.50
(16) Welder	\$14.00	\$14.50	\$15.00	\$15.50	\$16.00	\$16.50”.

7.02. The minimum weekly rate for office clerks is the following as of (*insert here the date of coming into force of this Decree*):

Hiring Rate	After 6 Months	After 12 Months	After 18 Months	After 24 Months
\$10.00	\$10.75	\$11.50	\$12.25	\$13.00”.

6. Section 7.03 is amended by replacing paragraph 2 by the following:

“(2) a driver shall receive for each kilometre travelled, as of (*insert here the date of coming into force of this Decree*):

Hiring Rate	After 6 Months	After 12 Months	After 18 Months	After 24 Months
\$0.16	\$0.17	\$0.18	\$0.19	\$0.20”.

7. Section 14.01 is amended by replacing the words “municipalities mentioned” by the words “the places listed”.

8. The Decree is amended by adding the following after section 16.02:

“**16.03.** For the purposes of computing overtime, annual leave and statutory general holidays are counted as days of work.”.

9. Section 18.03 is replaced by the following:

“**18.03.** An employee who regularly works between 6 p.m. and 6 a.m. shall receive a premium of \$0.25 per hour in addition to his regular wage for each hour of his standard workday included between 6 p.m. and 6 a.m., except when he receives an increase for the overtime worked.”.

10. Schedules 1 and 2 are replaced by the following:

“**SCHEDULE I**
(s. 2.01)

RÉGION 03 – CAPITALE NATIONALE

**Québec, L’Ancienne-Lorette,
Saint-Augustin-de-Desmaures**

Municipalité régionale de comté de Charlevoix
Baie-Saint-Paul, Les Éboulements, Petite-Rivière-Saint-François, L’Isle-aux-Coudres, Saint-Hilarion, Saint-Urbain.

Municipalité régionale de comté de Charlevoix-Est
Baie-Sainte-Catherine, Clermont, La Malbaie, Notre-Dame-des-Monts, Saint-Aimé-des-Lacs, Saint-Irénée, Saint-Siméon.

Municipalité régionale de comté de L'Île-d'Orléans
Sainte-Famille, Sainte-Pétronille, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans.

**Municipalité régionale de comté de
La Côte-de-Beaupré**

Beaupré, Château-Richer, L'Ange-Gardien, Sainte-Anne-de-Beaupré, Saint-Ferréol-les-Neiges, Boischatel, Saint-Joachim, Saint-Louis-de-Gonzague-du-Cap-Tourmente, Saint-Tite-des-Caps.

**Municipalité régionale de comté de
La Jacques-Cartier**

Fossambault-sur-le-Lac, Lac-Beauport, Lac-Delage, Lac-Saint-Joseph, Sainte-Brigitte-de-Laval, Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Saint-Gabriel-de-Valcartier, Shannon, Stoneham-et-Tewkesbury.

Municipalité régionale de comté de Portneuf

Cap-Santé, Deschambault-Grondines, Donnacona, Lac-Sergent, Neuville, Pont-Rouge, Portneuf, Rivière-à-Pierre, Saint-Alban, Saint-Basile, Saint-Casimir, Sainte-Christine-d'Auvergne, Saint-Gilbert, Saint-Léonard-de-Portneuf, Saint-Marc-des-Carières, Saint-Raymond, Saint-Thuribe, Saint-Ubalde.

RÉGION 12 – CHAUDIÈRE-APPALACHES

Lévis

Municipalité régionale de comté de Bellechasse

Armagh, Beaumont, Honfleur, La Durantaye, Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland, Sainte-Claire, Saint-Anselme, Saint-Charles-de-Bellechasse, Saint-Damien-de-Buckland, Saint-Gervais, Saint-Henri, Saint-Lazare-de-Bellechasse, Saint-Léon-de-Standon, Saint-Malachie, Saint-Michel-de-Bellechasse, Saint-Nazaire-de-Dorchester, Saint-Nérée, Saint-Philémon, Saint-Raphaël, Saint-Vallier.

Municipalité régionale de comté de L'Islet

L'Islet, Saint-Adalbert, Saint-Aubert, Saint-Cyrille-de-Lessard, Saint-Damase-de-L'Islet, Sainte-Félicité, Sainte-Louise, Sainte-Perpétue, Saint-Jean-Port-Joli, Saint-Marcel, Saint-Omer, Saint-Pamphile, Saint-Roch-des-Aulnaies, Tourville.

**Municipalité régionale de comté de
La Nouvelle Beauce**

Saint-Bernard, Frampton, Sainte-Hénédine, Saint-Elzéar, Saint-Lambert-de-Lauzon, Sainte-Marguerite, Sainte-Marie, Saint-Isidore, Saints-Anges, Scott, Vallée-Jonction.

Municipalité régionale de comté de Lotbinière

Laurier-Station, Leclercville, Lotbinière, Notre-Dame-du-Sacré-Coeur-d'Issoudun, Saint-Agapit, Saint-Antoine-de-Tilly, Saint-Apollinaire, Sainte-Agathe-de-Lotbinière, Sainte-Croix, Saint-Édouard-de-Lotbinière, Saint-Flavien, Saint-Gilles, Saint-Janvier-de-Joly, Saint-Narcisse-de-Beaurivage, Dosquet, Saint-Patrice-de-Beaurivage, Saint-Sylvestre, Val-Alain.

Municipalité régionale de comté de Montmagny

Berthier-sur-Mer, Cap-Saint-Ignace, Lac-Frontière, Montmagny, Notre-Dame-du-Rosaire, Saint-Antoine-de-l'Isle-aux-Grues, Sainte-Apolline-de-Patton, Sainte-Euphémie-sur-Rivière-du-Sud, Sainte-Lucie-de-Beaugard, Saint-Fabien-de-Panet, Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, Saint-Just-de-Bretenières, Saint-Paul-de-Montminy, Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud.”.

“SCHEDULE II

(s. 14.01)

RÉGION 01 – BAS-SAINT-LAURENT

Municipalité régionale de comté de Kamouraska

Kamouraska, La Pocatière, Mont-Carmel, Rivière-Ouelle, Saint-Alexandre-de-Kamouraska, Saint-André, Saint-Bruno-de-Kamouraska, Saint-Denis, Sainte-Anne-de-la-Pocatière, Sainte-Hélène, Saint-Gabriel-Lalemant, Saint-Germain, Saint-Joseph-de-Kamouraska, Saint-Onésime-d'Ixworth, Saint-Pacôme, Saint-Pascal, Saint-Philippe-de-Néri.

Municipalité régionale de comté de Les Basques

Notre-Dame-des-Neiges, Saint-Clément, Sainte-Françoise, Saint-Éloi, Sainte-Rita, Saint-Guy, Saint-Jean-de-Dieu, Saint-Mathieu-de-Rioux, Saint-Médard, Saint-Simon, Trois-Pistoles.

**Municipalité régionale de comté de
Rimouski-Neigette**

Esprit-Saint, La Trinité-des-Monts, Le Bic, Rimouski, Saint-Anaclet-de-Lessard, Saint-Eugène-de-Ladrière, Saint-Fabien, Saint-Marcellin, Saint-Narcisse-de-Rimouski, Saint-Valérien.

**Municipalité régionale de comté de
Rivière-du-Loup**

L'Isle-Verte, Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, Notre-Dame-du-Portage, Rivière-du-Loup, Saint-Antonin, Saint-Arsène, Saint-Cyprien, Saint-Épiphanie, Saint-François-Xavier-de-Viger, Cacouna, Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup, Saint-Modeste, Saint-Paul-de-la-Croix.

Municipalité régionale de comté de Témiscouata

Auclair, Biencourt, Cabano, Dégelis, Lac-des-Aigles, Notre-Dame-du-Lac, Packington, Pohénégamook, Rivière-Bleue, Saint-Athanase, Saint-Elzéar-de-Témiscouata, Saint-Eusèbe, Lejeune, Saint-Honoré-de-Témiscouata, Saint-Jean-de-la-Lande, Saint-Juste-du-Lac, Saint-Louis-du-Ha! Ha!, Saint-Marc-du-Lac-Long, Saint-Michel-du-Squatec, Saint-Pierre-de-Lamy.

RÉGION 02 – SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN**Saguenay****Municipalité régionale de comté de Lac-Saint-Jean-Est**

Alma, Desbiens, Hébertville, Hébertville-Station, Labrecque, Lamarche, L'Ascension-de-Notre-Seigneur, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, Saint-Bruno, Sainte-Monique, Saint-Gédéon, Saint-Henri-de-Taillon, Saint-Ludger-de-Milot, Saint-Nazaire.

Municipalité régionale de comté de Le Domaine-du-Roy

Chambord, Lac-Bouchette, La Doré, Roberval, Saint-André-du-Lac-Saint-Jean, Sainte-Hedwidge, Saint-Félicien, Saint-François-de-Sales, Saint-Prime.

Municipalité régionale de comté de Le Fjord-du-Saguenay

Bégin, Ferland-et-Boileau, L'Anse-Saint-Jean, Larouche, Petit-Saguenay, Rivière-Éternité, Saint-Ambroise, Saint-Charles-de-Bourget, Saint-David-de-Falardeau, Sainte-Rose-du-Nord, Saint-Félix-d'Otis, Saint-Fulgence, Saint-Honoré.

Municipalité régionale de comté de Maria-Chapdelaine

Albanel, Dolbeau-Mistassini, Girardville, Normandin, Notre-Dame-de-Lorette, Péribonka, Saint-Augustin, Saint-Edmond-les-Plaines, Sainte-Jeanne-d'Arc, Saint-Eugène-d'Argentenay, Saint-Stanislas, Saint-Thomas-Didyne.

RÉGION 03 – CAPITALE NATIONALE**Québec, L'Ancienne-Lorette, Saint-Augustin-de-Desmaures**

Municipalité régionale de comté de L'Île-d'Orléans
Sainte-Famille, Sainte-Pétronille, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans.

Municipalité régionale de comté de La Côte-de-Beaupré

Beaupré, Château-Richer, L'Ange-Gardien, Sainte-Anne-de-Beaupré, Saint-Ferréol-les-Neiges, Boischatel, Saint-Joachim, Saint-Louis-de-Gonzague-du-Cap-Tourmente, Saint-Tite-des-Caps.

Municipalité régionale de comté de La Jacques-Cartier

Fossambault-sur-le-Lac, Lac-Beauport, Lac-Delage, Lac-Saint-Joseph, Sainte-Brigitte-de-Laval, Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Saint-Gabriel-de-Valcartier, Shannon, Stoneham-et-Tewkesbury.

Municipalité régionale de comté de Portneuf

Cap-Santé, Deschambault-Grondines, Donnacona, Lac-Sergent, Neuville, Pont-Rouge, Portneuf, Rivière-à-Pierre, Saint-Alban, Saint-Basile, Saint-Casimir, Sainte-Christine-d'Auvergne, Saint-Gilbert, Saint-Léonard-de-Portneuf, Saint-Marc-des-Carières, Saint-Raymond, Saint-Thuribe, Saint-Ubalde.

RÉGION 12 – CHAUDIÈRE-APPALACHES**Lévis****Municipalité régionale de comté de Beauce-Sartigan**

Lac-Poulin, La Guadeloupe, Notre-Dame-des-Pins, Saint-Benoît-Labre, Saint-Côme-Linière, Saint-Éphrem-de-Beauce, Saint-Évariste-de-Forsyth, Saint-Gédéon-de-Beauce, Saint-Georges, Saint-Hilaire-de-Dorset, Saint-Honoré-de-Shenley, Saint-Martin, Saint-Philibert, Saint-René, Saint-Simon-les-Mines, Saint-Théophile.

Municipalité régionale de comté de Bellechasse

Armagh, Beaumont, Honfleur, La Durantaye, Notre-Dame-Auxiliatrice-de-Buckland, Sainte-Claire, Saint-Anselme, Saint-Charles-de-Bellechasse, Saint-Damien-de-Buckland, Saint-Gervais, Saint-Henri, Saint-Lazare-de-Bellechasse, Saint-Léon-de-Standon, Saint-Malachie, Saint-Michel-de-Bellechasse, Saint-Nazaire-de-Dorchester, Saint-Nérée, Saint-Philémon, Saint-Raphaël, Saint-Vallier.

Municipalité régionale de comté de L'Amiante

Adstock, Beaulac-Garthby, Ville de Disraéli, P paroisse de Disraéli, East-Broughton, Irlande, Kinnear's Mills, Sacré-Coeur-de-Jésus, Saint-Adrien-d'Irlande, Sainte-Clotilde-de-Beauce, Sainte-Praxède, Saint-Fortunat, Saint-Jacques-de-Leeds, Saint-Jacques-le-Majeur-de-Wolfestown, Saint-Jean-de-Brébeuf, Saint-Joseph-de-Coleraine, Saint-Julien, Saint-Pierre-de-Broughton, Thetford-Mines.

Municipalité régionale de comté de L'Islet

L'Islet, Saint-Adalbert, Saint-Aubert, Saint-Cyrille-de-Lessard, Saint-Damase-de-L'Islet, Sainte-Félicité, Sainte-Louise, Sainte-Perpétue, Saint-Jean-Port-Joli, Saint-Marcel, Saint-Omer, Saint-Pamphile, Saint-Roch-des-Aulnaies, Tourville.

Municipalité régionale de comté de La Nouvelle-Beauce

Saint-Bernard, Frampton, Sainte-Hénédine, Saint-Elzéar, Saint-Lambert-de-Lauzon, Sainte-Marguerite, Sainte-Marie, Saint-Isidore, Saints-Anges, Scott, Vallée-Jonction.

Municipalité régionale de comté des Etchemins

Lac-Etchemin, Saint-Benjamin, Saint-Camille-de-Lellis, Saint-Cyprien, Sainte-Aurélié, Sainte-Justine, Saint-Magloire, Sainte-Rose-de-Watford, Sainte-Sabine, Saint-Louis-de-Gonzague, Saint-Luc-de-Bellechasse, Saint-Prosper, Saint-Zacharie.

Municipalité régionale de comté de Lotbinière

Laurier-Station, Leclercville, Lotbinière, Notre-Dame-du-Sacré-Coeur-d'Issoudun, Saint-Agapit, Saint-Antoine-de-Tilly, Saint-Apollinaire, Sainte-Agathe-de-Lotbinière, Sainte-Croix, Saint-Édouard-de-Lotbinière, Saint-Flavien, Saint-Gilles, Saint-Janvier-de-Joly, Saint-Narcisse-de-Beaurivage, Dosquet, Saint-Patrice-de-Beaurivage, Saint-Sylvestre, Val-Alain.

Municipalité régionale de comté de Montmagny

Berthier-sur-Mer, Cap-Saint-Ignace, Lac-Frontière, Montmagny, Notre-Dame-du-Rosaire, Saint-Antoine-de-l'Isle-aux-Grues, Sainte-Apolline-de-Patton, Sainte-Euphémie-sur-Rivière-du-Sud, Sainte-Lucie-de-Bearegard, Saint-Fabien-de-Panet, Saint-François-de-la-Rivière-du-Sud, Saint-Just-de-Bretenières, Saint-Paul-de-Montminy, Saint-Pierre-de-la-Rivière-du-Sud.

Municipalité régionale de comté de Robert-Cliche

Beauceville, Saint-Alfred, Saint-Frédéric, Saint-Joseph-de-Beauce, Saint-Joseph-des-Érables, Saint-Jules, Saint-Odilon-de-Cranbourne, Saint-Séverin, Saint-Victor, Tring-Jonction.”.

11. This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

7937

Draft Regulation

Professional Code
(R.S.Q., c. C-26)

Dentists**— Code of ethics****— Amendments**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the “Regulation to amend the Code of Ethics of Dentists”, adopted by the Bureau of the Ordre des dentistes du Québec may be submitted to the Government which could approve it with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

According to the “Ordre des dentistes du Québec”, the main purpose of the Draft Regulation is to adapt certain rules of ethics to the realities of the practice of the dental profession as provided by the “Regulation respecting the practice of the dental profession within a limited liability partnership or a joint-stock company”.

The Ordre des dentistes du Québec foresees no impact on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting Caroline Daoust, Director General and Secretary, Ordre des dentistes du Québec, 625, boulevard René-Lévesque Ouest, 15^e étage, Montréal (Québec) H3B 1R2; telephone: 514 875-8511 or 1 800 361-4887; fax: 514 393-9248.

Any interested person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. The comments will be sent by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order which adopted the Regulation and to interested persons, departments and bodies.

GAÉTAN LEMOYNE,
*Chair of the Office des
professions du Québec*
